

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1812/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ:	<b>Obec Mníšek nad Popradom</b>
Sídlo:	<b>065 22 Mníšek nad Popradom 123</b>
v mene ktorého koná:	<b>Peter Žemba, starosta obce</b>
IČO:	<b>00330060</b>
Bankové spojenie:	<b>Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava</b>
číslo účtu:	<b>2893175754/0200</b>
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)	

**a**

Poskytovateľ:	<b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	<b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b>
	<b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b>
IČO:	<b>00151513</b>
Bankové spojenie:	<b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>
Číslo účtu :	<b>7000060195/8180</b>
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)	

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1812/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 7.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**V Mníšku nad Popradom, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Obec Mníšek nad Popradom**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

**Peter Žemba**  
starosta obce

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Mníšek nad Popradom pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt PRK a integrovaného manažmentu povodí SR pre rok 2011

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Mníšek nad Popradom, Pilhov, 373,533,873,1093/1,2550

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 7 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	16,15	42	678,30
<b>celkom</b>				<b>678,30</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
Práce na revitalizáciu vodných tokov	m3	1	9 499	6 269,34
Práce na revitalizáciu lesných ciest	m3	1	900	594,00
Základné náradie	ks	1	631	630,84
<b>celkom</b>				<b>7 494,18</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>odávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	330	6	1 980,00
vodný majster	osoba/mesiac	850	6	5 100,00
projektová dokumentácia	ks	1 500	1	1 500,00
GPS zameranie	ks	300	1	300,00
posudok - geológ	ks	400	1	400,00
Propagačný materiál, označenie protipovodňových projektov tabuľou	projekt	200	1	200,00
<b>celkom</b>				<b>9 480,00</b>

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Mníšek nad Popradom pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt PRK a integrovaného manažmentu povodí SR pre rok 2011

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

Mníšek nad Popradom, Pilhov, 373,533,873,1093/1,2550

<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
nákup krovinorezu		501,69	1	501,69
poistenie zamestnancov	osoba	14,53	7	101,71
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	11,96	7	83,72
ochranné pracovné prostriedky	osoba	50	7	350,00
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/mesiac	31	42	1 310,40
<b>celkom</b>				<b>2 347,52</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>20 000,00</b>

**Vysvetlivky:**V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 399 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Mníšek nad Popradom, Pilhov

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - hrádzky : 20 kusov, vybudovaný objem : 9499 m<sup>3</sup>objekt č. 2 - Revitalizácia lesných ciest : 3 kusov, vybudovaný objem 900 m<sup>3</sup>,

objekt č. 3 - .....

NÁZOV OBCE : Mníšek nad Popradom

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno,  
priezvisko ) :

Peter Žemba - starosta obce

MIESTO A DÁTUM:09.03.2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: